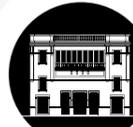


# contrAZIONI

nuovi percorsi scenici

TEATRO  
COMUNALE  
DI MONFALCONE  
PROSA 2012-2013

LE TRASMISSIONI  
RIPRENDERANNO  
IL PIU' PRESTO  
POSSIBILE



MERCOLEDÌ 14 NOVEMBRE 2012 ORE 20.45

**LA SEMPLICITÀ INGANNATA**  
SATIRA PER ATTRICE E PUPAZZE SUL  
LUSSO D'ESSER DONNE

di e con **Marta Cuscunà**  
progettazione oggetti, pupazzi e costumi  
di **Belinda De Vito**  
Centrale Fies / Operaestate Festival Veneto



Dopo il grande successo di *È bello vivere liberi!*, prima tappa di un percorso teatrale dedicato alle Resistenze femminili, Marta Cuscunà affronta nuovamente il tema della donna e della sua emancipazione. Poco si sa, infatti, di alcuni importanti tentativi di emancipazione femminile avvenuti in Italia già nel Cinquecento, poi soffocati e dimenticati. Nel Cinquecento, quando la pratica del mercato matrimoniale fallì, per sistemare le figlie in sovrannumero si fece ricorso alla monacazione forzata. In questo contesto, le monache del Santa Chiara di Udine attuarono una forma di resistenza davvero unica, trasformando il convento in uno spazio di contestazione dei dogmi religiosi e della cultura maschile e producendo un fervore culturale impensabile per l'universo femminile dell'epoca. L'Inquisizione cercò con forza di ristabilire il controllo sul convento ma le Clarisse resistettero per anni, facendosi beffe del potere maschile. *La semplicità ingannata* dà voce a quelle giovani donne, che lottarono contro le convenzioni sociali rivendicando la loro libertà di pensiero e restituiscendo slancio a una rivoluzione di cui le donne, forse, non sentono più il bisogno...

LUNEDÌ 3 DICEMBRE 2012 ORE 20.45

**MIO NONNO È MORTO IN GUERRA**  
VOCI, CANZONI E MEMORIE DELLA  
SECONDA GUERRA MONDIALE

di e con **Simone Cristicchi**  
adattamento e regia di **Simone Cristicchi**  
pianoforte e fisarmonica **Michele Ranieri**  
Dueffel Music / Promo Music



14 vecchie sedie accatastate, un pianoforte, un leggio. È quanto basta per raccontare le storie di 14 piccoli eroi quotidiani che hanno attraversato o sono stati attraversati dalla seconda guerra mondiale. Tratto dall'omonimo libro di Simone Cristicchi, che raccoglie 57 piccoli racconti di altrettanti reduci di quel terremoto della Storia, *Mio nonno è morto in guerra* interseca storie di bombardamenti nelle borgate e di fame, di madri coraggiose e di prigionieri in Africa, di soldati nella ritirata di Russia e di lotta partigiana, di campi di concentramento e di esuli fuggiti dall'Istria. Alternando registri vocali e stilistici diversi, Cristicchi dà vita ad una galleria di personaggi che esprimono rabbia per l'inutile dolore e chiedono leggerezza per sopravvivere. A questo album di aneddoti e ricordi si affiancano, fra commozone e divertimento, i brani scelti dal repertorio della canzone popolare e d'autore: De Gregori, Fossati, Vian ma anche i canti alpini reinterpretati per voce e pianoforte. Parole narrate e cantate, per raccontare la stupidità e l'assurdità della guerra ma anche, forse soprattutto, l'intensa umanità nascosta fra le macerie.

VENERDÌ 11 GENNAIO 2013 ORE 20.45

**BRAT (FRATELLO)**  
CANTIERI PER UN'OPERA ROM

da *Opera del mendicante* di **John Gay**  
ideazione e regia di **Salvatore Tramacere**  
con **M. Guberinic, A. Ibraimi, D. Kriziv, S. Kurtisi, V. Lzic, M. Miladinovic, M. Mladenovic, A. Pasti, D. Petrovic, I. Petrovic, M.R. Ponzetta, A. Redzepi, E. Sabani, S. Sulejmani, M. Stojanovic, D. Todorovic, A. Vulic**  
Centar Za Kulturu di Smederevo (Serbia)  
SPETTACOLO IN LINGUA ORIGINALE  
CON TRADUZIONE IN VIDEOPROIEZIONE



"Incontriamo da tre anni un gruppo di giovani rom e giovani attori che vivono a Smederevo, settanta chilometri da Belgrado, alcune centinaia da Lecce. Proviamo a fare teatro. Lavoriamo di sera, dopo faticose giornate di lavoro quotidiano, specie per i giovani rom, a raccogliere frutta, vetro e carta. Non vogliamo creare una nuova compagnia professionale né cerchiamo alcuna catarsi sociale. Partiamo da un testo. *L'Opera del mendicante* di John Gay. Cerchiamo persone e attori in grado di dare senso e verità alle parole molto graffianti dell'*Opera*. [...] Undici non attori rom e otto giovani attori serbi assumono ruoli da commedia dell'arte, facendosi testimoni di una cultura, la propria. Una cultura che, come i piccoli ladruncoli che loro mettono in scena, è destinata a scomparire." Così Cantieri Teatrali Koreja presenta *Brat*, lo spettacolo che gli è valso il Premio Internazionale per il Teatro dell'Inclusione, dedicato alle realtà che immettono le arti sceniche nel cuore della società, restituendo al teatro il suo valore di esperienza, di crescita e condivisione aperta a tutti i cittadini, senza alcuna distinzione.

MARTEDÌ 5, MERCOLEDÌ 6 FEBBRAIO 2013  
ORE 20.45

**MALAPOLVERE**  
VELENI E ANTIDOTI PER L'INVISIBILE

un progetto di **Laura Curino, Lucio Diana, Alessandro Bigatti, Elisa Zanino**  
di e con **Laura Curino**  
Fondazione del Teatro Stabile di Torino  
Associazione Culturale Muse



La "malapolvere" dello spettacolo di Laura Curino, autrice ed attrice fra le più espressive e sensibili del teatro italiano, è quella dell'Eternit, una polvere sottilissima che si insinua dovunque trasportata dal vento, dai mezzi e dalle persone. La tragedia dell'avvelenamento da amianto è il simbolo di uno dei tanti mali a cui ci si espone senza saperlo. E Casale Monferrato, città simbolo di una strage silenziosa, città di dolore, morte e paura è anche una città di risveglio, di coscienza e di vita. Il processo Eternit è la maggiore causa che si sia mai celebrata per un disastro ambientale provocato da un luogo produttivo, non solo limitatamente all'amianto. Ed è attorno a questo processo, nelle persone che lo hanno voluto, che si scatena con forza l'antidoto all'indifferenza e alla menzogna. *Malapolvere* è un canto per quegli uomini e quelle donne vittime di una tragedia del lavoro in nome del benessere delle proprie famiglie, del riscatto sociale dalla povertà. Un sacrificio importante che potrebbe essere la fine di una storia terribile e che invece deve trasformarsi nell'inizio di una storia virtuosa.

VENERDÌ 22 FEBBRAIO 2013 ORE 20.45

**AGOSTINO**  
TUTTI CONTRO TUTTI

di **Massimiliano Bruno**  
regia di **Lorenzo Gioielli**  
con **Rolando Ravello**  
musiche di **Alessandro Mannarino**  
PigrecoDelta



Ispirandosi ad un fatto realmente accaduto, Massimiliano Bruno – l'autore – e Rolando Ravello – interprete eclettico di tanto cinema e fiction italiani – mettono in scena l'amara storia dell'operaio Agostino e la trasformano in una paradossale metafora. Un giorno Agostino esce di casa – un appartamento faticosamente affittato nella periferia di Roma – per celebrare insieme alla famiglia la prima comunione del figlio ma al suo rientro trova la casa occupata da altri. A nulla valgono le sue rimostranze presso le autorità, perché non ha alcun titolo per dimostrare che l'appartamento è suo: l'appartamento è di chi se lo prende! Agostino decide così di riprendersi la casa e inizia una personale battaglia in cui la sua onestà si scontra continuamente con l'Italia dell'oggi, un paese in cui la buona fede viene spesso dileggiata se non umiliata. A fare da contrappunto alle parole di Ravello, che interpreta tutti i personaggi della commedia, le canzoni e la musica di Alessandro Mannarino, composte appositamente per lo spettacolo: non una semplice colonna sonora ma l'espressione forte e suggestiva della coscienza del protagonista.

MARTEDÌ 12 MARZO 2013 ORE 20.45

**RIBELLIONI POSSIBILI**

di **Luis Garcia-Araus e Javier Garcia Yagüe**  
regia di **Serena Sinigaglia**  
con **Mattia Fabris, Stefano Orlandi, Maria Pilar Pérez Aspa, Arianna Scommegna, Chiara Stoppa, Sandra Zoccolan**  
ATIR (Premio Hystrio 2012)



Lo spettacolo *Rebeldias Posibles* ha riscosso, a partire dal 2009, un grande successo in Spagna, anticipando in modo quasi profetico il fermento culturale del movimento degli Indignados. Serena Sinigaglia e la compagnia ATIR lo adattano per le scene italiane, per raccontare il tema della Crisi che ha colpito il mondo dal 2008 e per comprendere quello che ci sta travolgendo. È la storia di Garcia, che non si rassegna di fronte al sistema e non si lascia spaventare da una delle sue armi più potenti: la burocrazia. E infatti cita in giudizio la sua compagnia telefonica per avergli ingiustamente addebitato 28 centesimi sulla bolletta. Il suo piccolo gesto diventa simbolico in una società abituata a subire dalle grandi potenze qualsiasi tipo di abuso. Così, attorno alla figura di Garcia, si forma un gruppo di persone che scelgono di risolvere i loro problemi resistendo e, se necessario, disturbando. *Ribellioni possibili* è uno spettacolo terapeutico, consigliato a chi si sente stanco e rassegnato. Perché contrappone all'impotenza la tenacia e l'idealismo e ci ricorda che nel mezzo di questa sporcizia, in questo mondo indecente, qualcuno di decente c'è. Eccome se c'è!

## ABBONAMENTI

<b>Platea</b>	Ordinario.....	€ 70,00
	Aziendale, studenti e possessori Carta Verde Monfalcone <sup>1</sup> .....	€ 65,00
<b>Galleria</b>	Ordinario.....	€ 60,00
	Aziendale, studenti e possessori Carta Verde Monfalcone <sup>1</sup> .....	€ 55,00

Sottoscrizione nuovi abbonamenti dal 6 ottobre presso Biglietteria del Teatro, Libreria Antonini/Gorizia, Ticketpoint/Trieste, ERT/Udine.

## BIGLIETTI

(ad eccezione degli spettacoli *Mio nonno è morto in guerra* e *Malapolvere*, il cui prezzo è contrassegnato da \*)

<b>Platea</b>	Ordinario .....	€ 17,00	€ 24,00*
	Portatori handicap, abbonati, abbonati ERT, over 65, card FVG .....	€ 12,00	€ 22,00*
	Disoccupati, cassaintegrati <sup>2</sup> .....	€ 14,00	€ 20,00*
	Studenti, possessori Carta Verde Monfalcone <sup>1</sup> .....	€ 12,00	€ 18,00*
<b>Galleria</b>	Ordinario .....	€ 13,00	€ 20,00*
	Abbonati, abbonati ERT, over 65, card FVG .....	€ 11,00	€ 18,00*
	Disoccupati, cassaintegrati <sup>2</sup> .....	€ 12,00	€ 16,00*
	Studenti, possessori Carta Verde Monfalcone <sup>1</sup> .....	€ 11,00	€ 14,00*
	Scolaresche (su prenotazione) .....	€ 7,00	€ 7,00*

<sup>1</sup> - Godono di questa riduzione i ragazzi fino ai 18 anni, gli studenti fino ai 28 e i giovani che posseggono la Carta Verde Monfalcone (muniti di un documento che attesti il loro status).

<sup>2</sup> - La riduzione è riservata a chi è in cassa integrazione o ha perso il lavoro; per ottenerla è necessario presentare alla Biglietteria del Teatro uno o più documenti che attestino la situazione lavorativa al momento dell'acquisto del biglietto.

# contrAZIONI

nuovi percorsi scenici

### Biglietteria

Corso del Popolo, 20 - Tel. 0481 494 664  
Orario fino al 19 ottobre:  
da lunedì a sabato, ore 10.00-12.00 / 16.30-19.30;  
Orario dal 20 ottobre:  
da lunedì a sabato, ore 17.00-19.00.

### Informazioni

0481 494 369  
teatro@comune.monfalcone.go.it  
www.facebook.com/teatromonfalcone  
**www.teatromonfalcone.it**



TEATRO COMUNALE  
DI MONFALCONE  
PROSA 2012-2013

### Comune di Monfalcone

con il contributo di  
Regione Autonoma  
Friuli Venezia Giulia  
Ente Regionale Teatrale  
del Friuli Venezia Giulia  
Fondazione Cassa  
di Risparmio di Gorizia  
**Assessore alla Cultura**  
Paola Benes  
**contrAZIONI**  
nuovi percorsi scenici  
è a cura di  
Roberta Sodomaco



# TEATRO COMUNALE DI MONFALCONE PROSA 2012-2013

**LE TRASMISSIONI  
RIPRENDERANNO  
IL PIÙ PRESTO  
POSSIBILE**

Comune di Monfalcone

con il contributo di  
Regione Autonoma  
Friuli Venezia Giulia

Ente Regionale Teatrale  
del Friuli Venezia Giulia

Fondazione Cassa  
di Risparmio di Gorizia

Assessore alla Cultura  
Paola Benes

**contrAZIONI**  
nuovi percorsi scenici  
è a cura di  
Roberta Sodomaco

**ert**  
Ente Regionale Teatrale  
del Friuli Venezia Giulia

MONFALCONE

# contrAZIONI

nuovi percorsi scenici

MERCOLEDÌ 14 NOVEMBRE 2012 ORE 20.45

## LA SEMPLICITÀ INGANNATA

SATIRA PER ATTRICE E PUPAZZE  
SUL LUSSO D'ESSER DONNE

di e con **Marta Cuscunà**  
progettazione oggetti, pupazzi  
e costumi di **Belinda De Vito**  
Centrale Fies / Operaestate Festival Veneto

LUNEDÌ 3 DICEMBRE 2012 ORE 20.45

## MIO NONNO È MORTO IN GUERRA

VOCI, CANZONI E MEMORIE DELLA  
SECONDA GUERRA MONDIALE

di e con **Simone Cristicchi**  
adattamento e regia di **Simone Cristicchi**  
pianoforte e fisarmonica **Michele Ranieri**  
Dueffel Music / Promo Music

VENERDÌ 11 GENNAIO 2013 ORE 20.45

## BRAT (FRATELLO)

CANTIERI PER UN'OPERA ROM

da *Opera del mendicante* di **John Gay**  
ideazione e regia di **Salvatore Tramacere**  
con **Miljan Guberinic, Ajnur Ibraimi, Damir Kriziv,**  
**Sead Kurtisi, Vukosava Lazic, Marija Miladinovic,**  
**Marija Mladenovic, Ana Pasti, Darko Petrovic,**  
**Igor Petrovic, Maria Rosaria Ponzetta, Ajnur Redzepi,**  
**Emran Sabani, Senad Sulejmani, Marko Stojanovic,**  
**Danijel Todorovic, Andjelka Vulic**  
Cantieri Teatrali Koreja (Lecce)  
Centar Za Kulturu di Smederevo (Serbia)

MARTEDÌ 5, MERCOLEDÌ 6 FEBBRAIO 2013  
ore 20.45

## MALAPOLVERE

VELENI E ANTIDOTI PER L'INVISIBILE

un progetto di **Laura Curino, Lucio Diana,**  
**Alessandro Bigatti, Elisa Zanino**  
di e con **Laura Curino**  
Fondazione del Teatro Stabile di Torino  
Associazione Culturale Muse

VENERDÌ 22 FEBBRAIO 2013 ORE 20.45

## AGOSTINO

TUTTI CONTRO TUTTI

di **Massimiliano Bruno**  
regia di **Lorenzo Gioielli**  
con **Rolando Ravello**  
musiche di **Alessandro Mannarino**  
**PigrecoDelta**

MARTEDÌ 12 MARZO 2013 ORE 20.45

## RIBELLIONI POSSIBILI

di **Luis Garcia-Araus e Javier Garcia Yagüe**  
regia di **Serena Sinigaglia**  
con **Mattia Fabris, Stefano Orlandi, Maria Pilar**  
**Pérez Aspa, Arianna Scommegna, Chiara Stoppa,**  
**Sandra Zoccolan**  
ATIR (Premio Hystrio 2012)

**Biglietteria**  
Corso del Popolo, 20  
Tel. 0481 494 664  
Orario fino al 19 ottobre:  
da lunedì a sabato, ore  
10.00-12.00 / 16.30-19.30;  
Orario dal 20 ottobre:  
da lunedì a sabato,  
ore 17.00-19.00.

**Informazioni**  
0481 494 369  
teatro@comune.monfalcone.go.it  
www.facebook.com/teatromonfalcone  
**www.teatromonfalcone.it**



TEATRO  
COMUNALE  
DI MONFALCONE